



Programme d'éducation  
et de formation  
tout au long de la vie

Documentation  
et contrôle qualité  
par l'utilisation d'outils  
informatiques de gestion  
dans l'aide à l'enfance

**formation continue  
pour collaborateurs  
qualifiés**

**CURRICULUM CADRE**

# Contenu

<b>I Contenu, objectifs d'apprentissage et socles de compétences</b>	<b>4</b>
<b>II Socles de compétences dans l'aperçu</b>	<b>6</b>
2.1 Profil de compétences 1: Qualification de base en IT	6
2.2 Profil de compétences 2: Documentation des aides et processus d'aide	8
2.3 Profil de compétences 3: Signification des données pour les mesures de l'aide à l'enfance	9
2.4 Profil de compétences 4: Utilisation de la documentation basée sur l'EDV	10
2.5 Profil de compétences 5: Lien entre le procédé empirique et la pratique pédagogique	11
2.6 Profil de compétences 6: Techniques de l'EDV dans le processus du projet d'intervention	12
<b>III Indications méthodiques et didactiques</b>	<b>14</b>

Sur le site internet suivant vous trouverez des informations supplémentaires:

[www.evas-europe.eu](http://www.evas-europe.eu)

## Personnes de contact

### **Prof. Dr. Michael Macsenaere**

Institut für Kinder- und Jugendhilfe gGmbH  
Saarstraße 1  
D-55122 Mainz  
Téléphone: +49 (0) 6131 947 97-0  
Fax: +49 (0) 6131 947 97-77  
E-Mail: macsenaere@ikj-mainz.de

### **Timo Herrmann**

Institut für Kinder- und Jugendhilfe gGmbH  
Saarstraße 1  
D-55122 Mainz  
Téléphone: +49 (0) 6131 947 97-41  
Fax: +49 (0) 6131 947 97-77  
E-Mail: herrmann@ikj-mainz.de

### **Mechthild Denzer**

Katholische Fachschule für Sozial-  
pädagogik Saarbrücken GmbH  
Hauptstraße 83  
D-66123 Saarbrücken  
Téléphone: +49 (0)681 337 92  
Fax: +49 (0)681 374 779  
E-Mail: kfs-saarbruecken@t-online.de

### **Fernand Schintgen**

Caritas Jeunes et Familles  
Institut Saint Joseph  
8, rue de l'église  
L-3701 Rumelange  
Téléphone: +352 (0) 27 519 611  
Fax: +352 (0) 27 519 650  
E-mail: schintgen@isj.lu

# Préambule

La formation pour éducateurs gradués offre au niveau européen, des débouchés dans le domaine de l'aide à l'enfance et plus particulièrement dans l'assistance éducative, ainsi que dans l'insertion des personnes handicapées ou du moins qui risquent un handicap quelconque. Tenant compte des changements qui sont actuellement en cours dans les profils de compétences professionnels tant au niveau théorique que pratique, les institutions de formation doivent régulièrement adapter leur curriculum. En avant plan des débats spécifiques aux formations l'inclusion des logiciels pour la gestion de projets d'intervention sont de plus en plus mis en avant, de même que les organisations des aides et les aspects financiers et l'utilité optimale des prestations de services. Ici à nouveau la documentation basée sur l'EDV, ainsi que le développement des standards de qualité et l'évolution ont une importance.

Grâce au procédés informatisés les exigences faites aux équipes encadrantes peuvent être mieux structurées, standardisés et efficaces. Dans le domaine du travail social, il y a désormais un marché de logiciels qui s'est établi, dont l'évolution dans le discours scientifique sous la terminologie d'informatique sociale a été subsumée. L'Informatique sociale se réfère au développement et à l'utilité de tous les systèmes d'informations et de communication dans le domaine social, et marque une branche bien spécifique des marchés IT de façon générale. Dans le parcours de formation des éducateurs des éléments de l'informatique sociale ne sont jusque-là peu présents.

Cette évolution est inquiétante car n'est-ce pas justement dans la pratique professionnelle dans le cadre de l'aide à l'enfance qu'il devrait y avoir depuis belle lurette des outils pour documenter, pour assurer la démarche qualité et l'évaluation.

Il est en plus prévu qu'il y ait des formations continues certifiées. Les deux aspects montrent la grande importance de ce curriculum: Adapter la formation aux exigences professionnelles et proposer des formations continues. Le programme de formation européen soutient dans le cadre du projet «Programme d'éducation et de formation tout au long de la vie» l'initiative des institutions dans le cadre de l'aide à l'enfance de Mayence (IKJ) et de la Haute Ecole catholique pour la pédagogie sociale de Sarrebruck (KFS), en coopération avec l'institut de formation (continue) pour instituteurs de Sarrebruck (ILF), la Haute Ecole catholique de Mayence (KH) ainsi que les pays partenaires comme la Bulgarie, le Luxembourg, l'Autriche, l'Espagne afin de développer et de tester au niveau européen un curriculum-cadre pour une documentation informatisée, une démarche qualité et l'évaluation dans le cadre de l'aide à l'enfance.

Plus particulièrement, nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont participé à ce projet et qui ont ainsi contribué au développement et à son application.

Prof. Dr. Michael Macsenaere  
Administrateur délégué IKJ Mayence

Mechthild Denzer  
Directrice des études KFS Sarrebruck

Fernand Schintgen  
Directeur Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l.

Mayence, en mai 2014

## I Contenu, objectifs d'apprentissage et socles de compétences

Depuis la moitié des années 90, l'informatique sociale est devenue un domaine bien spécifique au niveau théorique et pratique du travail social. L'informatique sociale s'occupe du développement systématique et du traitement des informations relatives au domaine social. En avant plan se trouvent les concepts techniques des outils des logiciels, ainsi que leur application pratique dans les différents domaines du travail social.

Les thèmes centraux sont inspirés par les travaux du Prof. Kreidenweis, entre autre avec les sujets suivants:

- Introduction à l'histoire, le sujet et le développement théorique,
- introduction dans les bases du travail informatique tel que la base de données et l'architecture du software/du logiciel,
- les grandes lignes du développement de la technologie informatique dans les grandes institutions,
- utilisation d'IT dans les domaines concrets du travail social,
- management d'IT et procédés de gestion globale ainsi que les domaines et
- protection des données et Sécurité IT.

De par cette diversité, ainsi que par le contenu qui découle de chaque thème, il est évident que l'informatique sociale est indispensable. Non pas pour concevoir des unités d'apprentissage ou tout un module de formation, mais il est tout à fait justifié de concevoir des domaines spécifiques et des parcours d'études. En Allemagne, cette évolution est déjà en cours depuis un moment. Ainsi il existe dans les Hautes Ecoles déjà une multitude de modules en fonction de sa spécialisation et des modules plus accés sur l'une ou l'autre thématique.

Ceci dit, avec ce curriculum destiné au personnel éducatif un, autre objectif est recherché. Il s'agit de former la population cible de sorte à en faire «des experts» dans la branche IT du travail social. De même, cette population cible aurait une spécialisation dans le domaine du développement du logiciel dans l'aide à l'enfance. En avant plan, il y a la transmission de compétences de base de sorte à avoir une connaissance générale de l'informatique sociale et l'application concrète dans le domaine de travail. Ceci s'est souvent avéré utile dans la pratique de l'aide à l'enfance. Au niveau du contenu, le focus est mis sur la documentation, la démarche qualité et l'évaluation des aides éducatives, qui font de nos jours déjà partie du programme de formation des éducateurs et dont l'initiation et l'application basées sur l'EDV, devrait être assuré par ce curriculum-cadre. C'est dans ce sens que le plan de formation ne devrait pas être supérieur à un semestre. Par contre, le curriculum-cadre vise l'instauration d'une unité d'apprentissage indépendante, afin d'acquérir des profils de compétences, qui viendrait compléter le domaine de la documentation informatisée, de la démarche qualité et de l'évaluation ainsi que les compétences méthodiques et spécifiques connues jusque-là dans la profession. Compte tenu du profil demandé en Allemagne, avec accord de l'unité de KFS Sarrebruck, une unité de 40 heures en tant que module curriculum-cadre a été retenu.

L'organisme qui prendra en charge ce projet, devra par la suite, à travers l'élaboration du contenu, autoriser le plan de formation continue, et adapter les points essentiels du contenu, en tenant compte des prérequis au niveau de la pratique professionnelle, et en fonction des différents pays. En fonction de ces prérequis, il faut s'attendre à ce que plusieurs pays et institutions nécessitent une introduction à l'utilisation des aides éducatives. Dans d'autres pays il faudra prévoir une introduction dans des programmes

logistiques spécifiques à l'aide à l'enfance avec des focus thématiques comme la gestion des aides et l'évaluation. Dans ce contexte le curriculum-cadre est explicitement appliqué de sorte à ce que le cadre général nomme les contenus, mais qui laisse le soin aux différents pays et organismes à élaborer des plans de formation concrets, en pointant sur les thématiques qui leur tiennent à cœur, ainsi que les méthodes didactiques et le matériel qu'ils jugent nécessaires en fonction de leurs besoins. De

cette façon il n'y a pas seulement un dénominateur commun adapté, mais un cadre permettant une certaine flexibilité et une orientation en fonction des besoins, mais aussi la garantie de s'assurer de l'acceptabilité de tous les participants.

Le curriculum-cadre est fixé à maximum 40 heures et se compose de 6 profils de compétences (pc) qui seront décrits de façon individuelle dans les chapitres qui suivent

## Aperçu général de tous les socles de compétences

**Documentation informatisée, démarche qualité et évaluation de l'aide à l'enfance**  
Unités d'apprentissage (UA) au total: 40 UA à 45 minutes

PC 1	PC 2	PC 3	PC 4	PC 5	PC 6
Qualification de base en IT	Documentation des aides et processus d'aide	Signification des données pour les mesures de l'aide à l'enfance	Utilisation de la documentation basée sur l'EDV	Lien entre le procédé empirique et la pratique pédagogique	Techniques de l'EDV dans le processus du projet d'intervention
UA 3	UA 7	UA 4	UA 3	UA 7	UA 16

## II Aperçu des socles de compétences

- 2.1 Profil de compétences 1: Qualification de base en IT
- 2.2 Profil de compétences 2: Documentation des aides et processus d'aide
- 2.3 Profil de compétences 3: Signification des données pour les mesures de l'aide à l'enfance
- 2.4 Profil de compétences 4: Utilisation de la documentation basée sur l'EDV
- 2.5 Profil de compétences 5: Lien entre le procédé empirique et la pratique pédagogique
- 2.6 Profil de compétences 6: Techniques de l'EDV dans le processus du projet d'intervention

### 2.1 Profil de compétences 1: Qualification de base en IT

#### Focus thématique: Qualification de base en IT

#### Unité d'apprentissage: 3

##### Objectifs

##### Les participants...

- ... reçoivent un aperçu des composants de la Hardware d'un système EDV.
- ... connaissent les tâches du système d'exploitation WINDOWS et sont à même de s'en servir.
- ... ont les compétences pour installer/désinstaller des programmes, de les lancer et de les fermer.
- ... possèdent la capacité de sauvegarder des fichiers, de les ouvrir et de les imprimer.
- ... ont la faculté d'échanger des fichiers grâce à la fonction «presse-papiers» de Windows.
- ... savent se servir d'un système de navigation et de travailler dans la www.
- ... savent rechercher des informations grâce à un moteur de recherche et d'utiliser ces informations à bon escient.
- ... savent utiliser un Email.
- ... savent rédiger et travailler avec des emails.
- ... **savent rédiger des fichiers en format texte, les ouvrir et les sauvegarder.**
- ... **savent éditer des textes, maîtrisent les règles de la ponctuation et des paragraphes, ainsi que la mise en page.**
- ... **savent rédiger et formater des tableaux.**
- ... **savent réaliser des graphiques/images ainsi que ajouter des éléments graphiques, et les positionner, respectivement les classer.**

Contenu	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mis en place et éléments d'un système EDV</li> <li>■ Bureau/WINDOWS, système de rangement/structure de l'arbre</li> <li>■ Gérer un dossier, gérer des fichiers, chercher des fichiers</li> <li>■ Echange de fichiers grâce au presse papier</li> <li>■ Lancement de pages web, sauvegarde et impression</li> <li>■ Téléchargement de textes et images et les copier</li> <li>■ Utiliser le moteur de recherche</li> <li>■ Rédiger des emails, les envoyer, les recevoir y répondre</li> <li>■ Envoyer des emails avec des pièces jointes et les recevoir</li> <li>■ Etablir un dossier pour emails, sauvegarder des emails, les supprimer, les imprimer</li> <li>■ Gérer le format de l'écriture (taille etc.)</li> <li>■ Mise en page (espacement, bordure et trame etc.)</li> <li>■ Mise en page (alignement du texte, pied et entêtes de page, énumération etc.)</li> <li>■ Création et changement de la structure d'un tableau</li> <li>■ Ajout et modification du contenu</li> <li>■ Formater une ligne dans un tableau, établir la hauteur et la largeur</li> <li>■ Introduire des lignes, des cadres, graphiques et images</li> <li>■ Créer des éléments graphiques et les formater</li> <li>■ Positionner des éléments graphiques, des images/graphiques</li> </ul>
Méthodes	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mis en application au PC grâce à une présentation étape par étape avec projecteur</li> </ul>
Matériel	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Syllabus Xpert-Herdt-verlag</li> </ul>
Littérature	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stulle, Konrad/Wegener, Tina (2008): Xpert – Europäischer ComputerPass – Win@Internet 2 (mit Windows Vista und Internet Explorer 7.0). Herdt-Verlag für Bildungsmedien GmbH.</li> <li>■ Weverka, Peter/Rathbone, Andy/Levine Young, Margret (2010): Das große Computerbuch für Dummies – Für Windows 7 und Office 2010. Wiley VCH Verlag GmbH.</li> </ul>

## 2.2 Profil de compétences 2: Documentation des aides et processus d'aide

**Focus thématique: Documentation des aides et processus d'aide**

**Unités d'apprentissage: 7**

Objectifs	<p>Les participants...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ... se procurent un aperçu des problèmes grâce à l'observation directe ou indirecte.</li> <li>■ ... disposent des connaissances sur les éventuelles erreurs d'observation et sur l'observation en tant que construction de la réalité.</li> <li>■ ... ont des connaissances relatives aux théories du développement de l'enfant et aux théories de la personnalité servant de base pour émettre des hypothèses.</li> <li>■ ... se procurent les connaissances nécessaires pour la formulation des objectifs et mesures y relatives.</li> <li>■ ... ont la faculté d'évaluer les processus d'aides.</li> </ul>
Contenu	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Problèmes liés à l'observation, erreurs d'observation</li> <li>■ Analyse des situations quotidiennes, analyse de cas/situations</li> <li>■ Formulation d'hypothèses sur base des analyses</li> <li>■ Formulation des objectifs</li> <li>■ Formulation concrètes des mesures réalisables</li> <li>■ Evaluation dans la planification des mesures éducatives et des aides</li> </ul>
Méthodes	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vidéo afin de s'entraîner et pour l'observation</li> </ul>
Matériel	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hand out des erreurs d'observation</li> <li>■ Présentation en tant qu'introduction à l'observation</li> <li>■ Tableau d'analyse afin de réaliser une analyse</li> <li>■ Hand out pour la formulation des objectifs</li> <li>■ Exercices de documentation pour la planification des aides, mesures éducatives</li> </ul>
Littérature	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mollenhauer, Klaus/Uhlendorf, Uwe (2004): Sozialpädagogische Diagnosen 1: Über Jugendliche in schwierigen Lebenslagen. Beltz Juventa.</li> <li>■ Uhlendorff, Uwe (2010): Sozialpädagogische Diagnosen III: Ein sozialpädagogisch-hermeneutisches Diagnoseverfahren für die Hilfeplanung (Juventa Materialien). Beltz Juventa.</li> <li>■ Harnach, Viola (2011): Psychosoziale Diagnostik in der Jugendhilfe. Grundlagen und Methoden für den Hilfeplan, Bericht und Stellungnahme. Beltz Juventa.</li> </ul>

## 2.3 Profil de compétences 3: Signification des données pour les mesures de l'aide à l'enfance

Focus thématique: Effet et études sur les effets

Unités d'apprentissage: 4

Objectifs	<p>Les participants...</p> <ul style="list-style-type: none"><li>... ont des connaissances sur la signification et les effets et de la recherche sur les effets.</li><li>... s'approprient des connaissances sur les effets et la recherche sur les effets.</li><li>... s'approprient les contextes historiques ainsi que sociopolitiques, qui ont conduit au développement de la recherche sur les effets dans l'aide à l'enfance.</li><li>... acquièrent des connaissances sur les différentes dimensions et perspectives des aides éducatives efficaces.</li><li>... disposent d'un esprit critique mais constructif dans le domaine des sciences sur les effets dans les aides éducatives.</li></ul>
Contenu	<ul style="list-style-type: none"><li>Analyse des études sur la science des effets</li><li>Qu'elle est l'effet produit?</li><li>Méthodes pour mesurer l'effet</li><li>Effets provenant de différentes perspectives (en public, institutionnelle, en fonction de sa spécialité professionnelle, vision provenant de la famille et du jeune)</li><li>Signification dans le cadre d'un projet d'intervention</li><li>Concept: Aide à l'enfance orientée effets</li><li>Dimensions caractéristiques, facteurs, indicateurs, orientation</li><li>Qu'est ce qui fonctionne dans l'aide à l'enfance?</li></ul>
Méthodes	<ul style="list-style-type: none"><li>Présentation</li><li>Travaux en groupe</li></ul>
Matériel	<ul style="list-style-type: none"><li>Hand out sur les effets et l'étude des effets</li><li>Chapitre II «Effect in Youth Care – an Overview» du syllabus (voir en bas de page)</li><li>Chapitre III «Effectiveness of Youth Care Measures» du syllabus (voir en bas de page)</li></ul>
Littérature	<ul style="list-style-type: none"><li>Institut für Kinder- und Jugendhilfe gGmbH et al. (Hg.)(2014): EDP-Based Documentation, Quality Assurance and Evaluation in Youth Care Services. <a href="http://www.evas-europe.eu">www.evas-europe.eu</a></li></ul>

## 2.4 Profil de compétences 4: Utilisation de la documentation basée sur l'EDV

**Focus thématique: Utilisation de la documentation basée sur l'EDV**  
**Unités d'apprentissage: 3**

Objectifs	<p>Les participants...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ... conçoivent l'utilisation des techniques EDV afin d'établir le projet d'intervention: Rapidité dans le travail des données, soulagement dans les tâches de routine, plus de temps pour des activités en lien directe avec l'utilisateur.</li> <li>■ ... sont à même d'argumenter ces connaissances à l'extérieur.</li> </ul>
Contenu	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérification des effets des mesures pédagogiques</li> <li>■ Planification fondée des mesures pédagogiques</li> <li>■ Rédaction des rapports d'évolution grâce à une base de données informatisée</li> </ul>
Méthodes	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Présentation en plenum</li> <li>■ Brainstorming</li> <li>■ Travaux en groupe</li> </ul>
Matériel	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rapports issus du travail sur le terrain</li> </ul>
Littérature	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kreidenweis, Helmut (2012): Lehrbuch Sozialinformatik. UTB GmbH.</li> <li>■ Institut für Kinder- und Jugendhilfe gGmbH et al. (Hg.)(2014): EDP-Based Documentation, Quality Assurance and Evaluation in Youth Care Services. <a href="http://www.evas-europe.eu">www.evas-europe.eu</a></li> </ul>

## 2.5 Profil de compétences 5: Lien entre le procédé empirique dans la pratique pédagogique

Focus thématique: Lien entre le procédé empirique et la pratique pédagogique

Unités d'apprentissage: 7

Objectifs	<p>Les participants...</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ ... ont les connaissances des notions de base de la démarche scientifique empirique.</li><li>■ ... acquièrent des connaissances sur l'élaboration et le déroulement d'une d'un modèle de recherche.</li><li>■ ... distinguent entre la différence et les avantages quantitatifs et qualitatifs des méthodes de recherche.</li><li>■ ... apprennent à classer, selon la science de l'évaluation et de l'effet, les aides éducatives et ce en fonction de divers points de vue empiriques.</li></ul>
Contenu	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Définitions de recherches empiriques (variables, données, hypothèses et méthodologie)</li><li>■ Tâches de la science empirique</li><li>■ Science de l'évaluation</li><li>■ Méthodes quantitatives pour la saisie des données</li><li>■ Méthodes qualitatives pour la saisie des données</li><li>■ Fondement pour la protection des données</li><li>■ Recherche sur l'effet dans un contexte de recherche empirique</li></ul>
Méthodes	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Présentation</li></ul>
Matériel	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Hand out au sujet des notions de base en statistique</li></ul>
Littérature	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Gries, Katharina/Wirz, Jana (2014): Empirical Methods. <a href="http://www.evas-europe.eu">www.evas-europe.eu</a></li><li>■ Institut für Kinder- und Jugendhilfe gGmbH et al. (Hg.)(2014): EDP-Based Documentation, Quality Assurance and Evaluation in Youth Care Services. <a href="http://www.evas-europe.eu">www.evas-europe.eu</a></li></ul>

## 2.6 Profil de compétences 6: Techniques de l'EDV dans le processus du projet d'intervention

**Focus thématique:** Techniques de l'EDV dans le processus du projet d'intervention

**Unités d'apprentissage:** 16

Objectifs	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Les participants...</li> <li>■ ... connaissent la méthodologie pour l'application d'EVAS pour tout le processus d'aide/projet d'intervention.</li> <li>■ ... apprennent à appliquer le contenu dans tout le processus du projet d'intervention.</li> </ul>
Contenu	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Analyse des statistiques</li> <li>■ Aide informatisée pour l'élaboration de projets d'intervention et des mesures éducatives</li> <li>■ Divers outils spécifiques aux aides éducatives</li> <li>■ Présentation de cas/situations et application du masque de données</li> <li>■ Application et utilisation de ce procédé au quotidien</li> <li>■ Diagnostiques et formulation des objectifs, respectivement estimation des ressources et lacunes</li> <li>■ Description des objectifs pédagogiques (formulaire d'admission)</li> </ul>
Méthodes	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Présentation</li> <li>■ Travail en groupes</li> </ul>
Matériel	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Entraînement, modèle d'enquête</li> <li>■ Exercices sur la qualité des données</li> <li>■ Étude de cas</li> <li>■ Feuille d'exercice sur base du formulaire d'admission EVAS</li> <li>■ Formulaire de réflexion sur les outils informatiques</li> <li>■ Exercice sur l'évaluation individuelle</li> </ul>
Littérature	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Institut für Kinder- und Jugendhilfe gGmbH et al. (Hg.)(2014): EDP-Based Documentation, Quality Assurance and Evaluation in Youth Care Services. <a href="http://www.evas-europe.eu">www.evas-europe.eu</a></li> <li>■ Institut für Kinder- und Jugendhilfe gGmbH (Hg.)(2004): EVAS Handbuch. Maison d'édition.</li> </ul>



### III Indications méthodiques et didactiques

Afin d'établir le processus des unités d'apprentissage, grâce à ce curriculum, le contenu des cours devrait respecter ce qui suit:

- **Orientation des participants**

Le contenu doit se baser sur l'environnement professionnel des participants. Ainsi, les expériences et les connaissances des participantes sont à considérer.

- **Orientation de l'action**

Les participants doivent être invités à participer activement durant les unités d'apprentissage et participer au bon déroulement. L'apprentissage est considéré comme un processus entier, pendant lequel le participant se forge sa propre voie pour acquérir ses connaissances.

- **Préparation des différents thèmes en tenant compte des diverses perspectives**

L'unité d'apprentissage ne doit en aucun cas être une représentation unidimensionnelle, d'avis majoritaire, mais plutôt être source de débat très controversés. Aux moments propices du cours, les participants doivent être invités à changer de perspectives.

- **Utilisation d'une forme d'apprentissage adapté aux adultes**

La relation entre les participants et le formateur doit se baser sur une communication respectueuse dans le sens d'un apprentissage en groupe (le formateur y inclus). Ainsi l'apprentissage se fait à un même niveau et le principe du formateur ayant la science infuse n'existe pas. Le formateur doit être capable de reconnaître les compétences d'autrui et doit les utiliser dans le cadre du processus d'apprentissage.

- **Utilisation de diverses formes sociales**

Les formes sociales doivent être choisies en fonction du mode d'apprentissage. Elles devraient être choisies de sorte à ce que la matière puisse être intégrée grâce au travail individuel de la personne. Au moment du choix des formes sociales, il est important de considérer les expériences d'apprentissages de certaines ainsi que les diverses capacités d'apprentissage.

- **Utilisation d'une multitude de méthodes**

Compte tenu de la diversité et de la multitude de thèmes, il est important d'appliquer tout autant de méthodes différentes et ce afin de garantir la transmission de la matière. L'évaluation de ces méthodes devra être adaptée par le corps enseignant. Le choix de la méthode tient aussi compte des besoins de la population cible.

- **Favoriser l'apprentissage autonome**

Les participants seront initiés aux nouvelles techniques d'apprentissage (que certaines maîtriseront peut-être déjà) de sorte à emmagasiner les connaissances. Ainsi les participants recevront des astuces comment approfondir et répéter de façon autonome et pourront s'exercer et appliquer ces techniques d'apprentissage durant le cours.

- **Choix du matériel**

Le choix du matériel devrait être clair et compréhensible et s'orienter en fonction des nouvelles pratiques professionnelles.



- **Elémentariser le contenu du cours**

Le contenu à traiter est réduit aux aspects élémentaires, toujours en lien avec les objectifs d'apprentissage.

- **Manière de procéder inductive**

La transmission du contenu devrait se faire le plus concrètement possible et si possible de façon inductive.

- **Visualiser**

Dans le traitement des thèmes et du contenu, la clarté/compréhension est au centre. Ceci peut être favorisé par l'utilisation de divers médias (Imprimés, films, télévision, photos, statistiques, graphiques etc.).

#### Mentions légales

##### Éditeur

IKJ Institut für Kinder- und Jugendhilfe gGmbH  
Saarstraße 1 | D-55122 Mainz  
www.ikj-mainz.de

Katholische Hochschule Mainz  
Institut für angewandte Forschung und  
internationale Beziehungen  
Saarstraße 3 | D-55122 Mainz  
www.kh-mz.de

Katholische Fachschule für Sozialpädagogik  
Saarbrücken GmbH  
Hauptstraße 83 | D-66123 Saarbrücken  
www.kfs-saarbruecken.de

Institut für Lehrerfort-  
und -weiterbildung Saarbrücken  
Ursulinenstraße 67 | D-66111 Saarbrücken  
www.ilf-saarbruecken.de

Institut Saint Joseph  
8, rue de l'église | L-3701 Rumelange  
www.isj.lu

##### Rédaction

Prof. Dr. Thomas Hermesen  
Jana Wirz Mag.Art.  
Patricia Missler Mag.Art M.A.

##### Adresse de la rédaction

Katholische Hochschule Mainz  
Institut für angewandte Forschung  
und internationale Beziehungen  
Saarstraße 3 | D-55122 Mainz  
Téléphone: +49 (0) 6131 289 44-170  
Fax: +49 (0) 6131 289 44-8170  
www.kh-mz.de

##### Mise en page

Tanja Labs, Chiara Hoffmann (artefont)  
Impression: Katholische Hochschule Mainz

(source: basé essentiellement sur *Curriculum für einen bundesweiten Orientierungskurs des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge*)



[www.evas-europe.eu](http://www.evas-europe.eu)